

EF-SAMSVARERKLÆRING
ÅR 09
EF 2006/95 , EF 2004/108.

SAECO INTERNATIONAL GROUP S.P.A

Via Torretta, 240 - 40041 Gaggio Montano (Bo) - Italia

erklærer på eget ansvar at produktet:

AUTOMATISK KAFFEMASKIN

SUP 033R

som denne erklæringen dreier seg om er i overensstemmelse med følgende normer:

- Husholdnings- og tilsvarende elektriske apparater - Sikkerhet - Generelle krav EN 60335-1 (2002) + A1(2004) + A2(2006) + A11(2004) + A12 (2006) +A13 (2008).
- Husholdnings- og tilsvarende elektriske apparater - Sikkerhet - Del 2-15
Spesielle sikkerhetskrav til apparater for oppvarming av væsker
EN 60335-2-15 (2002) + A1(2005) + A2 (2008).
- Husholdnings- og tilsvarende elektriske apparater - Sikkerhet. Elektromagnetiske felter
Metoder for bestemmelse og måling - EN 62233 (2008).
- Husholdnings- og tilsvarende elektriske apparater - Sikkerhet - Del 2-14
Spesielle krav til kaffekvern - EN 60335-2-14 (2006) + A1 (2008).
- Grenser og målemetoder for radioforstyrrelser fra apparater med elektrisk og termiske motorer som husholdningsapparater, elektrisk verktøy og lignende elektriske apparater - EN 55014-1 (2006).
- Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) Del 3^ Grenser - Avsnitt 2 :
Grenseverdier for utsendelse av harmoniske strømmen (utstyr med inngangsstrøm opp til og med ≤ 16 A per fase) - EN 61000-3-2 (2006).
- Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) Del 3^ Grenser - Avsnitt 3 :
Grenser for svingninger og topper i lavspenningssystemer for apparater med nominell spenning ≤ 16 A.
EN 61000-3-3 (1995) + korr.(1997) + A1(2001) + A2 (2005).
- Immunitetskrav for husholdningsapparater, elektrisk verktøy og lignende apparater.
Produktfamiliestandard EN 55014-2 (1997) + A1 (2001)

i henhold til kravene i direktivene: EF 2006/95 , EF 2004/108.

Gaggio Montano
den 28/04/2009

R & D Manager
Ing. Andrea Castellani



Produsenten forbeholder seg retten til å foreta en hvilken som helst endring uten forhåndsvarsel.



www.philips.com/saeco

Type HD8743 / HD8745 / HD8747 - Cod.15002559 Rev.00 del 15-03-10



Registrer produktet ditt og få support hos
www.philips.com/welcome

Norsk

XSMALL

Type HD8743 / HD8745 / HD8747
SUP 033R

BRUKSANVISNING



LES DENNE BRUKSANVISNINGEN NØYE FØR DU BRUKER MASKINEN.

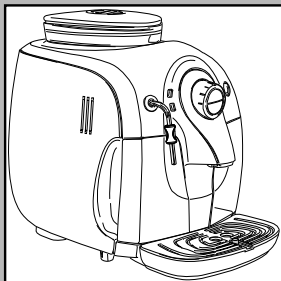
NO

CE

PHILIPS
Saeco

GENERELT

Denne kaffemaskinen er egnet for tilberedning av espressokaffe med kaffebønner. Den er utstyrt med et uttak for damp og varmt vann. Maskinens elegante design er laget for bruk i hjemmet og er ikke egnet til noen form for profesjonell kontinuerlig bruk.



Oppbevar denne bruksanvisningen på et sikkert sted, og husk å legge den ved kaffemaskinen hvis en annen person skal bruke den.

For ytterligere informasjon eller i tilfelle av problemer som ikke er utfyllende behandlet i denne bruksanvisningen kan du ta kontakt med autoriserte serviceverksteder.



Advarsel. Produsenten påtar seg intet ansvar for eventuelle skader ved tilfeller av:

- feilaktig bruk eller bruk som ikke er i tråd med det maskinen er laget for,
 - reparasjoner som ikke er utført av autoriserte serviceverksteder,
 - skader påført strømkabelen,
 - skader påført en hvilken som helst del av maskinen,
 - lagring eller bruk av maskinen ved temperaturer som skiller seg fra bruksbetingelsene (mellom 15°C og 45 °C)
 - bruk av uoriginale reservedeler eller tilbehør.
- I alle disse tilfellene bortfaller garantien.

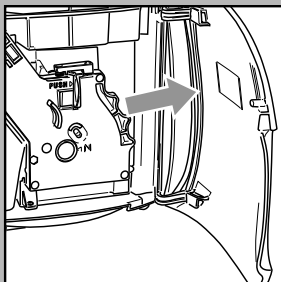
SIKKERHETSNORMER



La aldri noen av de strømførende delene komme i kontakt med vann: Fare for kortslutning! Dampen og det varme vannet kan gi forbrenninger! Rett aldri damp- eller vannspruten mot noen deler av kroppen, og vær forsiktig når du tar på damp- / varmtvannstuten, hold i det egne håndtaket: fare for forbrenning!

Bruksområde

Denne kaffemaskinen er kun beregnet for bruk i hjemmet. Alle tekniske endringer og all upassende bruk er ulovlig, da det vil kunne medføre risiko! Apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (barn inkludert), med reduserte fysiske, mentale eller sansemessige evner, eller med utilstrekkelig erfaring og/eller kompetanse, med mindre de overvåkes av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller de får tilstrekkelig opplæring i bruken av apparatet.



Stømforsyning - Strømkabel

Koble kaffemaskinen kun til et egnet strømuttak.

Spenningen i nettet må stemme overens med spenningen indikert på maskinens merkeplate, som er plassert på innsiden av luken.

Bruk aldri kaffemaskinen hvis strømkabelen er skadet.

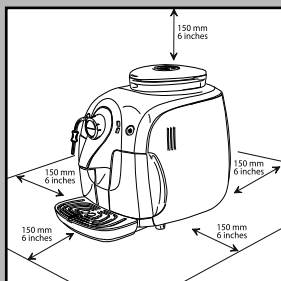
Hvis strømkabelen er skadet må den skiftes ut av produsenten eller av produsentens serviceverksted. Ikke la kabelen gå over hjørner eller skarpe kanter eller over svært varme gjenstander og beskytte kabelen mot oljesprut. Ikke bruk kabelen til å flytte eller dra i kaffemaskinen.

Ikke trekk ut støpselet ved å dra i kabelen eller ta på kabelen med våte hender. Unngå at kabelen henger ned fra bord eller hyller.

Beskyttelse av andre personer

Hold barn under oppsyn for å hindre at de leker med apparatet. Barn forstår ikke faren forbundet med elektriske husholdningsapparater. Oppbevar maskinens emballasje utilgjengelig for barn.

Norsk



Fare for forbrenning

Unngå å vende varmtvanns-/dampspruten mot deg selv eller andre: **fare for forbrenning!** Bruk alltid de egne håndtakene eller bryterne.

Plassering - Plass til bruk og vedlikehold

For korrekt bruk anbefaler vi å:

- Velge et underlag som er sikkert, jevnt, og hvor ingen kan komme til å velte maskinen eller skades av den.
- Velge et sted som er tilstrekkelig opplyst, hygienisk og med en stikkontakt lett tilgjengelig,
- La det være en minimumsavstand mellom veggene og maskinen som angitt i figuren;
- Under antenning og slukking av maskinen plasserer du et tomt glass under uttaket.

Oppbevar aldri maskinen ved temperaturer under 0°C, da er det fare for at frost vil kunne skade maskinen. Ikke bruk kaffemaskinen utendørs. Ikke plassere maskinen på svært varme overflater og/eller i nærheten av åpne flammer, dette for å unngå at kleddingen smelter eller på annen måte skades.

Oppbevaring av maskinen - Rengjøring

Før du rengjør maskinen må du slå den av ved hjelp av ON/OFF-tasten, og så trekke ut stikk-kontakten.

Dessuten må du vente til maskinen er avkjølt.

Legg aldri maskinen i vann!

Det er strengt forbudt å forsøke å gjøre noe på innsiden av maskinen.

Du må ikke bruke vannet som har blitt værende i beholderen i noen dager til matlaging. Vask beholderen og fyll den med friskt drikevann.

Hvis maskinen skulle bli stående ubrukt over lengre tid tømmer du ut vannet fra dampprøret og vasker Pannarello-delen (hvis det finnes en slik på maskinen), grundig, deretter slår du av maskinen og trekker ut stikkkontakten. Oppbevar maskinen tørt og utenfor barns rekkevidde. Beskytt maskinen mot støv og skitt.

Reparasjon / Vedlikehold

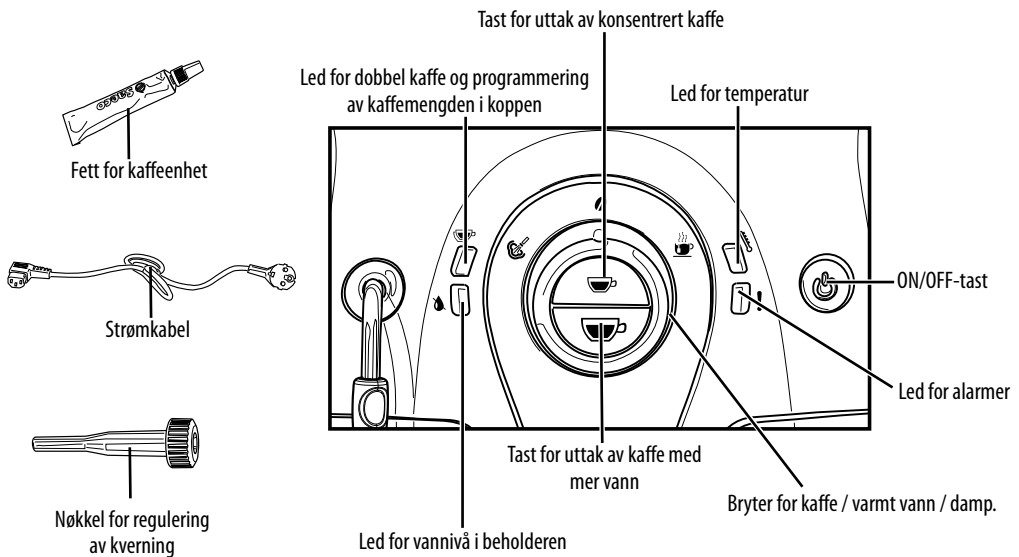
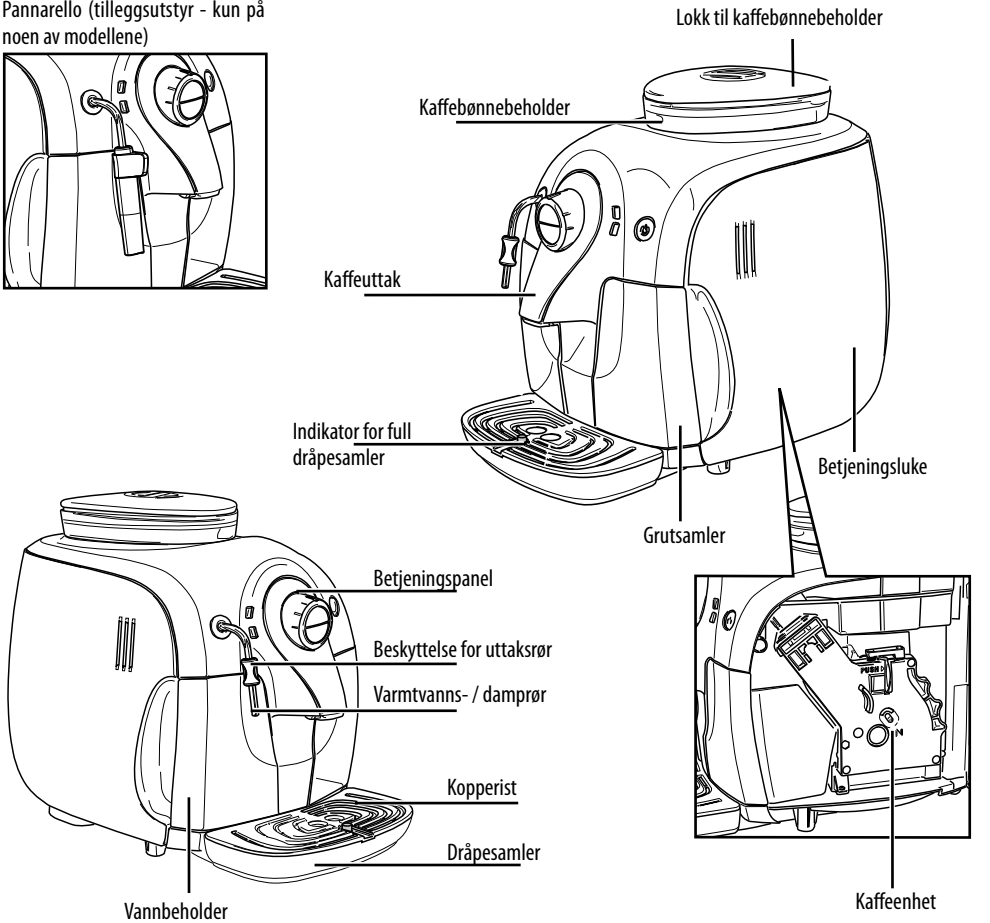
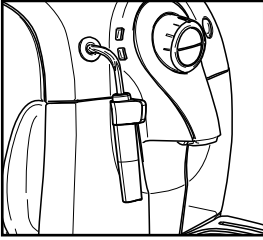
Ved skader, defekter eller mistanke om defekter etter et fall, ta straks støpselet ut av kontakten. Bruk aldri maskinen hvis den er skadet.

Kun autoriserte serviceverksteder kan utføre inngrep og reparasjoner. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar i tilfeller av inngrep utført på feil måte.

Brannvern

I tilfelle av brann, bruk slukningsapparater med karbondioksid (CO₂). Ikke bruk vann eller pulverapparater.

Pannarello (tilleggsutstyr - kun på noen av modellene)



INSTALLASJON

For egen og andres sikkerhet må du alltid ta hensyn til instruksjonene i kapittelet "Sikkerhetsnormer".

Emballasje

Originalemballasjen er designet og laget for å beskytte maskinen under frakt. Vi anbefaler at du tar vare på emballasjen for eventuell framtidig transport.

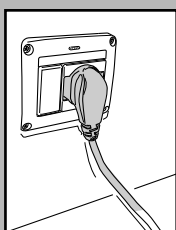
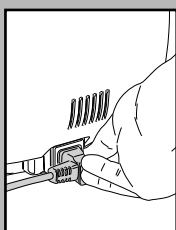
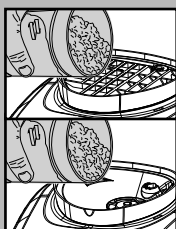
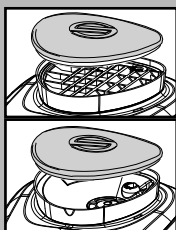
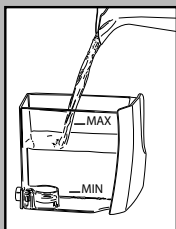
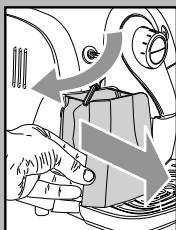
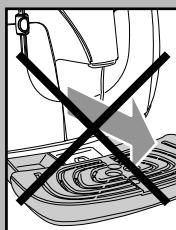
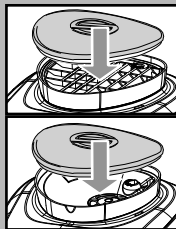
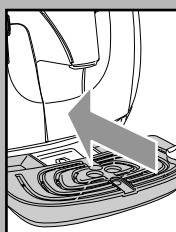
Forberedelsesoperasjoner

- Ta lokket på kaffebeholderen og dråpesamleren ut av emballasjen.
- Løft kaffemaskinen ut av emballasjen og plasser den på et egnet sted som har de egenskapene som er beskrevet i sikkerhetsnormene.
- Sett dråpesamleren med risten på riktig sted på maskinen, idet du passer på at dråpesamleren plasseres så langt inn det går.
- Sett lokket på kaffebeholderen.

i **Merk:** Sett støpselet inn i kontakten kun når det blir oppgitt og kontrollere at ON/OFF-tasten ikke er trykket inn.

i **Viktig merknad:** Det er viktig å lese alt som står i kapittelet "Varsellamper på betjeningspanelet", der betydningen av alle meldingene maskinen gir brukeren via ledlampene som er plassert på betjeningspanelet forklares i detalj.

! **Ta ALDRI dråpesamleren ut av maskinen når denne står på. Vent noen minutter etter antening og/eller slukking, da maskinen foretar en skyllings-/ automatisk rengjørings-syklus (se avsnittet "Skyllings-/ automatisk rengjørings-syklus").**



- Trekk vannbeholderen ut fra plassen sin.
- Skyll den og fyll den med friskt vann, ikke fyll over nivået (MAX) som er angitt på beholderen. Sett beholderen inn på riktig plass igjen, så langt det går.

! **Fyll kun vannbeholderen med friskt drikkevann uten kullsyre. Varmt vann og andre væsker vil kunne skade beholderen og/eller maskinen. Ikke sett maskinen i gang uten vann: Pass alltid på at det er nok vann i beholderen.**

- Ta lokket av kaffebeholderen.

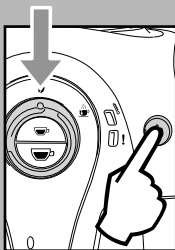
i **Merk:** Beholderen kan være utstyrt med forskjellige sikkerhetssystemer avhengig av normene i landet der maskinen brukes.

- Hell kaffebønnene langsomt ned i beholderen.

! **Du må alltid bare helle kaffebønner i beholderen. Malt kaffe, pulverkaffe eller andre gjenstander vil kunne skade maskinen.**

- Sett lokket på kaffebeholderen på plass igjen.
- Sett i støpselet på baksiden av maskinen.

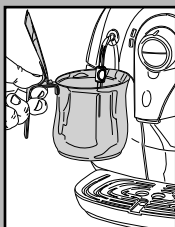
- Sett støpselet i den andre enden av kabelen inn i en veggkontakt med egnet spenningsførsel.



- Pass på at velgeren er i posisjonen "0", om nødvendig vrir du den til den kommer i riktig posisjon.
- For å sette i gang maskinen igjen er det nok å trykke på tasten ON/OFF, leden "!" begynner å blinke raskt for å varsle at det er nødvendig å sette i gang med å fylle opp kretsen.

i **Merk:** Før du fortsetter med å sette i gang maskinen for første gang må du fylle opp den hydrauliske kretsen.

Oppfylling av kretsen



- For å fylle opp kretsen plasserer du en beholder under dampprøret (eller Pannarello-enheten, hvis det finnes en slik),
 - Vri velgeren i klokkeretningen fram til punktet "!" og vent.
- Når vannet kommer jevnt ut, og leden "!" blinker langsomt for å indikere at du må slå av velgeren, vir du denne mot klokkeretningen til den kommer tilbake til posisjonen "0".



- Når begynner leden "!" å blinke langsomt, for å indikere oppvarmingsfasen.



i **Når oppvarmingen er over foretar maskinen en skylingsyklus av de innvendige kretsene.**

- Når operasjonene over er avsluttet må du kontrollere at leden "!" er tent og lyser med fast lys. Nå er maskinen klar til bruk.
- Følg instruksjonene under nøye for å ta ut kaffe, varmt vann eller damp og for å bruke maskinen på korrekt måte.

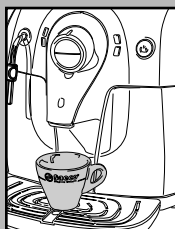
Første gangs bruk eller etter en lang periode der maskinen ikke har vært i bruk.

Disse enkle operasjonene gjør det mulig å alltid tilberede en ypperlig kaffe.

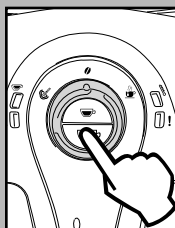
De må utføres:

- A) Ved første gangs bruk.
- B) Når maskinen har stått ubrukt over lengre tid (mer enn 2 uker).

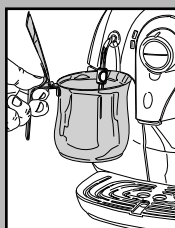
i **Vannet som kommer ut må tømmes på et egnet sted og ikke brukes til matlaging.**



- 1 Plasser en stor nok beholder under uttaket.
- 2 Før du begynner, kontrollere at leden "!" er tent uten å blinke.



- 3 Kaffeuttak: Trykk ned og slipp tasten "☕". Maskinen starter kaffeuttaket.
- 4 Vent til uttaket er ferdig og fjern beholderen.



- 5 Plasser en beholder under dampprøret (Pannarello, hvis det finnes en slik).
- 6 Vri velgeren i klokkeretningen fram til punktet "!".
- 7 Før ut vann til maskinen signaliserer at det er tomt for vann, leden "!" tennes med fast lys.

Nå vrir du velgeren mot klokkeretningen til den kommer tilbake i posisjonen "0".



- 8 Når du er ferdig fyller du vannbeholderen på nytt. Nå kan du tilberede forskjellige produkter slik det er beskrevet i avsnittene under.



Skyllings-/automatisk rengjøringsssyklus

Syklopen gjør det mulig å skylle de innvendige kaffekretsene med friskt vann.

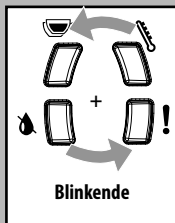
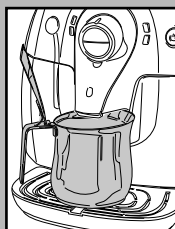
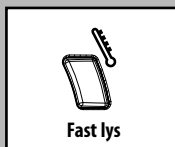
Denne syklusen foretas:

- Når maskinen settes i gang (med kald kokeenhet)
- Etter å ha fylt opp kretsen (med kald kokeenhet)
- Under forberedelsesfasen før standby (hvis det har blitt tilberedt et kaffeprodukt)
- Under slukningsfasen, etter å ha trykket på ON/OFF-tasten (hvis det har blitt tilberedt et kaffeprodukt).

i Merk: Vi anbefaler at du plasserer en beholder under uttaket før du setter i gang uttaket.

En liten mengde vann som skyller og varmer opp alle delene føres ut. I denne fasen blinker ledene etter hverandre mot klokkeretningen.

Vent til denne syklusen avsluttes automatisk, uttaket kan avbrytes ved å trykke på en av de to kaffetastene.



REGULERINGER

Maskinen du har kjøpt kan reguleres slik at du kan bruke den på best mulig måte.

Norsk

Saeco Adapting System

Kaffe er et naturprodukt og egenskapene kan variere avhengig av opphavssted, blanding og brenning. Saecos kaffemaskin er styrt med et automatisk regulerings-system som gjør det mulig å bruke alle typer kaffebønner som finnes i handelen (ikke karamelliserte).

- Maskinen reguleres automatisk for å optimere kaffeuttaket, garanterer perfekt kompaktering av bønnene for å oppnå en kremet espresso, i stand til å frigjøre all aroma, uavhengig av hvilken kaffetype som benyttes.
- Optimaliseringsprosessen er en innlæringsprosess som krever uttak av et visst antall kaffekopper for at maskinen skal kunne regulere pulverets kompakt-het.
- Vær oppmerksom på at det kan finnes spesielle blandinger som krever regulering av kaffekvernen for at kaffeuttaket skal være perfekt - (se avsn. "Regulering av kaffekvern").

Regulering av kaffekvern

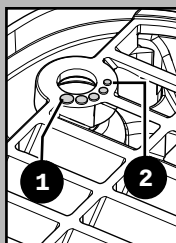
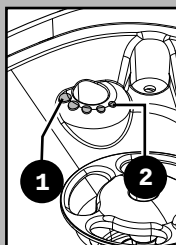
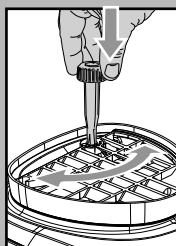
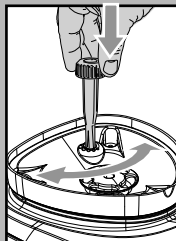
⚠ Advarsel! Velgeren som regulerer kvernen er plassert inne i kaffebeholderen og skal kunne dreie rundt når kaffekvernen er i funksjon. Ikke hell i malt kaffe og/eller pulverkaffe i beholderen for kaffebønner.

⚠ Det er forbudt å føre inn noe som helst materiale som ikke er kaffebønner. Kaffekvernen inneholder deler i bevegelse som kan være farlige, det er forbudt å putte fingrene og/eller andre gjenstander inn i den. Det er kun tillatt å regulere kverningsgraden ved hjelp av den egne nøkkelen. Før du griper inn, av hvilken som helst årsak, inne i kaffebeholderen, må du slå av maskinen ved å trykke på ON/OFF-tasten og trekke støpselet ut av stikkontakten. Ikke fyll i kaffebønner når kaffekvernen er i gang.

Maskinen gjør det mulig å foreta en regulering av kaffens kverningsgrad for å tilpasses den kaffetypen som brukes. Reguleringen må foretas ved hjelp av knotten som finnes inne i kaffebeholderen, denne skal trykkes ned og vris rundt, kun med den medfølgende nøkkelen.

Trykk ned og vri knotten bare ett hakk av gangen og før ut 2-3 kopper kaffe, bare på denne måten kan du legge merke til variasjonen i kverningsgraden. Referansepunktene plassert inne i beholderen indikerer den innstilte kverningsgraden, det er 5 forskjellige kverningsgrader med følgende referanser:

1 - Grovmalt
2 - Finmalt



Regulering av kaffemengden i koppen

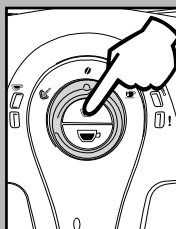
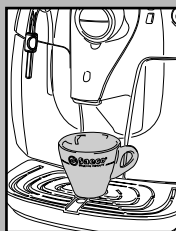
Maskinen gjør det mulig å regulere den mengden kaffe som føres ut i henhold til personlig smak og/eller størrelsen på koppene dine.

Hver gang du trykker på og slipper tasten "☕" eller "☕" fører kaffen ut en programmert mengde kaffe. Denne mengden kan omprogrammeres som du ønsker. Et kaffeuttak er knyttet til hver enkelt tast, og dette skjer på uavhengig måte.

Som eksempel beskrives programmering av tasten "☕", som normalt er knyttet til espressokaffe.

- Sett en kaffekopp under uttaket.
- Trykk og hold inne tasten "☕", i denne fasen blinker ledet "☕".
- Når du har oppnådd ønsket mengde kaffe i koppen, trykker du igjen på tasten "☕".

Nå er tasten "☕" programmert, hver gang du trykker på og slipper denne tasten, vil maskinen føre ut den samme mengden kaffe du nettopp har programmert.

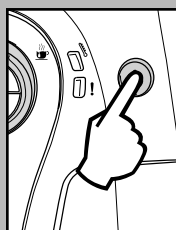


Standby

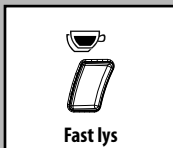
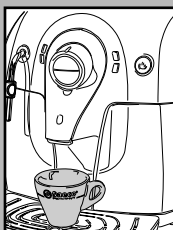
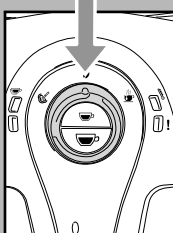
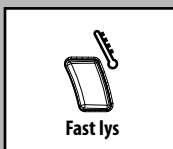
Maskinen er laget for energisparing. Etter 60 minutter etter siste gangs bruk slår maskinen seg av automatisk.

i Merk: Under slukningsfasen foretar maskinen en skyllingssyklus hvis det har blitt tilberedt et kaffeprodukt.

For å sette i gang maskinen igjen er det nok å trykke på tasten ON/OFF. I dette tilfellet foretar maskinen skyllingen kun hvis kokeenheten er avkjølt.



KAFFEUTTAK



i Før du lager kaffe må du kontrollere at den grønne ledene som viser klar temperatur "☺" er tent med fast lys, og at vannbeholderen og kaffebeholderen er fylt opp.

i Hold velgeren i kaffeposisjon "0" under uttaksfasen.

- Plasser 1 eller 2 kopper under tutene på uttaket, i overensstemmelse med åpningene i risten.
- For å føre ut kaffe må du trykke ned og slippe:
 - tasten "☺" for å lage en espresso-kaffe,
 - tasten "☺" for å lage en kaffe med mer vann.
- Så følger uttakssyklusen: for å føre ut 1 kaffe trykker du på tasten én gang, for å føre ut to kaffe trykker du på tasten to ganger etter hverandre.

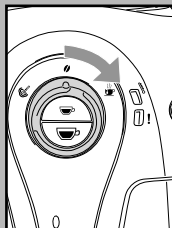
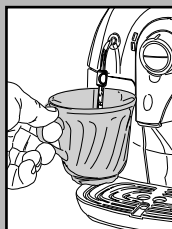
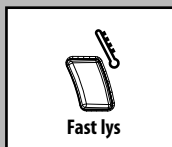
i I denne funksjonsmodusen sørger maskinen automatisk for å male og dosere riktig mengde kaffe. Tilbereding av to kaffe krever to kverningssykluser og to uttakssykluser, men dette håndteres automatisk av maskinen, dette alternativet signaliseres av at ledene "☺" er tent med fast lys.

- Etter å ha fullført forhåndstrekkings-syklusen begynner kaffen å komme ut av uttaket.
- Kaffeuttaket stanser automatisk når det forhåndsinnstilte nivået er nådd, men det er mulig å avbryte kaffeuttaket tidligere ved å trykke på den samme tasten som tidligere.

i Maskinen er regulert for å tilberede en ekte italiensk espresso. Denne innstillingen kan forlenge uttakstiden noe, for å oppnå en virkelig intens kaffe.

UTTAK AV VARMT VANN

⚠ Advarsel: I starten vil det kunne forekomme korte sprut med varmt vann: Fare for forbrenning. Varmtvannsrøret kan oppnå høye temperaturer: Unngå å ta direkte på det med hendene.



- Før fører ut varmt vann må du kontrollere at ledene for klar temperatur "☺" er tent med fast lys.

Når maskinen er klar for å tilberede kaffe, går du fram på følgende måte:

- Plassere en beholder under damprøret (Pannarello, hvis det finnes en slik),
- Vri velgeren i klokke retningen fram til punktet "☺".
- Ta ut ønsket mengde varmt vann, for å stanse uttaket av varmt vann vrir du velgeren mot klokke retningen helt til den kommer til posisjonen "0". Maskinen går tilbake til klar for kaffe.

i I enkelte tilfeller kan det skje at det ikke kommer varmt vann ut etter at du har vridd på bryteren og at ledene "☺" blinker langsomt. Det er nok å vente til ledene "☺" lyser med fast lys for å oppnå en strøm av varmt vann.

DAMPUTTAK / CAPPUCCINO

Dampen kan brukes til å skumme melken til cappuccino, men også til å varme opp andre drikker.

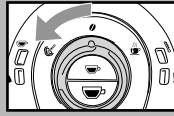
⚠ Fare for forbrenning! I starten av utførselen vil det kunne forekomme korte sprut med varmt vann. Uttaksrøret kan oppnå høye temperaturer: Unngå å ta direkte på det med hendene.

i **Viktig merknad:** Rengjør damprøret (eller Pannarello, der den finnes), straks etter at du har brukt damp til å skumme melken. Når maskinen er klar fører du ut en liten mengde varmt vann i et glass og rengjør damprøret på utsiden (eller Pannarello, om maskinen din er utstyrt med det). Dette garanterer perfekt rengjøring av alle delene som eventuelt vil kunne være skitne av melkerester.

- Plassere en beholder under damprøret (Pannarello, hvis det finnes en slik).
- Når maskinen er klar for kaffeuttak, vri velgeren mot klokkeretningen fram til punktet "☺", og restvannet kan nå tømmes ut fra damprøret (eller fra Pannarello, hvis maskinen har en slik).
- Maskinen trenger tid til foroppvarming, i denne fasen blinker leden "⚡".
- Når den grønne leden "☺" tennes med fast lys begynner uttaket, om kort tid kommer det bare damp ut.
- Vri velgeren mot klokkeretningen fram til posisjonen "☺" for å stanse damputtaket.
- Fyll 1/3 av beholderen opp med kald melk hvis du skal tilberede cappuccino.

i **For å garantere et best mulig resultat under tilberedningen av cappuccinoen, må melken du bruker være kald.**

- Dypp damprøret (eller Pannarelloen, hvis maskinen har en slik) ned i melken som skal varmes opp og vri velgeren



mot klokkeretningen fram til punktet "☺", dreier beholderen med langsomme bevegelser nedenfra og oppover for å danne et jevnt skum.

- Etter å ha brukt dampen så lenge du ønsker, vrir du velgeren mot klokkeretningen fram til posisjonen "☺" for å stanse damputtaket.
- Det samme systemet kan brukes til oppvarming av andre drikker.

Etter å ha brukt damprøret (eller Pannarello, hvis maskinen har en slik), vasker du den i henhold til beskrivelsen i Kapittelet "Rengjøring og vedlikehold".

i **Etter å ha brukt dampen til å tilberede drikken,**

For å tilberede kaffen må du: Foreta operasjonene beskrevet i avsnittet "Overgang fra damp til kaffe" for å bringe maskinen tilbake til riktig temperatur for uttak av kaffe.

For uttak av varmt vann: Foreta operasjonene beskrevet i avsnittet "Uttak av varmt vann".

i **Når du lar velgeren være i den sentrale posisjonen går maskinen automatisk over til temperaturen for kaffeuttak, dette for å unngå unødvendig energiforbruk.**

Overgang fra damp til kaffe

- Etter damputtaket, hvis du trykker på kaffetasten "☺" eller "☺", blinker leden "⚡" raskt for å indikere at maskinen har for høy temperatur og ikke kan foreta kaffeuttak.

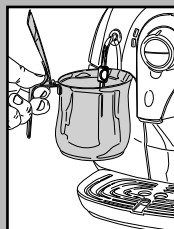
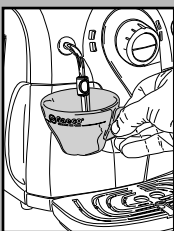
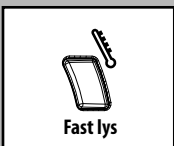
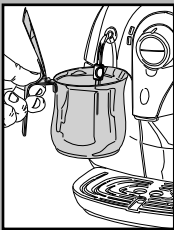
- For å kunne føre ut kaffe må du tømme ut en viss mengde vann.

Sett en beholder under damprøret (eller Pannarelloen, hvis maskinen har en slik) og vri velgeren mot klokkeretningen fram til punktet "☺".

Vent til leden for klar temperatur "☺", lyser med fast lys.

Deretter vrir du velgeren mot klokkeretningen fram til posisjonen "☺" for å stanse uttaket.

- Nå kan du foreta et kaffeuttak slik det er beskrevet i avsnittet "Kaffeuttak".



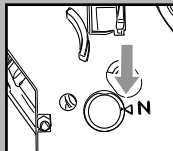
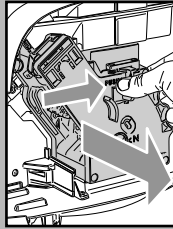
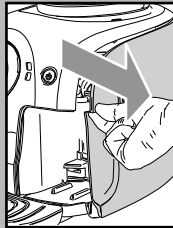
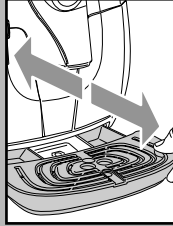
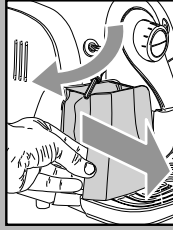
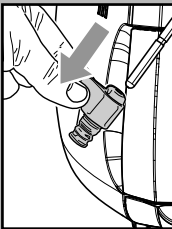
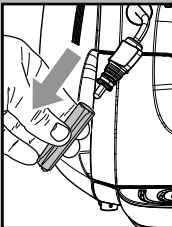
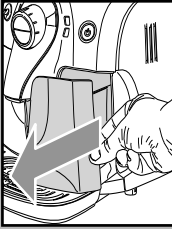
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Generell rengjøring

- Tøm og rengjør grutsamleren hver dag, med maskinen på.
- Alle andre vedlikeholds- og rengjøringsoperasjoner må kun utføres når maskinen er avkjølt og koblet fra strømmen.
- Ikke legg maskinen i vann.
- Ikke plasser de delene som kan fjernes i oppvaskmaskinen.
- Ikke bruk spisse gjenstander eller aggressive kjemiske produkter (løsemidler) til rengjøringen.
- Bruk en myk klut fuktet med vann til rengjøring av apparatet.
- Ikke bruk mikrobølgeovn og/eller vanlig ovn til å tørke maskinen eller delene.

i Ved ferdig tilberedning av drikker med melk, før ut varmt vann fra dampprøret (eller Pannarello, hvis maskinen har en slik), for effektiv rengjøring.

- Etter å ha varmet opp melken bør du daglig demontere den utvendige delen av Pannarello (hvis maskinen har en slik), og vaske denne med friskt drikkevann.
 - Rengjør dampprøret ukentlig. For å foreta denne operasjonen, må du:
 - fjerne den utvendige delen av Pannarello (for regelmessig rengjøring),
 - trekke den øvre delen av Pannarello av dampprøret,
 - vaske den øvre delen av Pannarello med friskt drikkevann,
 - vaske dampprøret med en fuktig klut og fjerne alle eventuelle melkerester,
 - sette den øvre delen på plass på dampprøret igjen (pass på at den er skikkelig festet).
- Sett den utvendige delen av Pannarello på plass igjen.

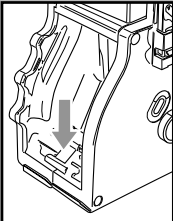


- Vi anbefaler at du rengjør vannbeholderen daglig:
 - Trekk ut det lille hvite filteret som er plassert inne i beholderen og gjør det rent med rennende drikkevann.
 - Sett det lille hvite filteret på plass igjen ved å trykke lett mens du samtidig vrir lett.
 - Fyll beholderen med friskt drikkevann.

- Tøm og vask dråpesamleren daglig. Denne operasjonen må foretas også når flottøren heves.

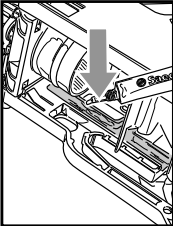
Kaffeenhet

- Kaffeenheten må gjøres ren hver gang beholderen for kaffebønner fylles opp, eller i alle tilfelle minst en gang i uken.
- Slå av maskinen ved å trykke på bryteren og trekke støpselet ut fra stikkontakten.
- Ta ut grutsamleren. Åpne betjeningsluken.
- Trekk ut kaffeenheten ved å holde i det egne håndtaket og trykke på tasten «PUSH». Kaffeenheten må kun vaskes med lunkent vann uten vaskemidler.
- Vask kaffeenheten med lunkent vann, vask det øvre filteret grundig.
- Vask og tørk alle delene av kaffeenheten grundig.
- Rengjør det innvendige rommet i maskinen grundig
- Kontroller at de to referansepunktene stemmer overens.

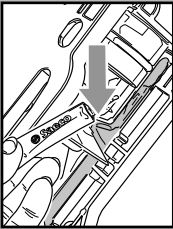


- Kontrollere at håndtaket er i kontakt med basen på kaffeenheten. Trykk på tasten "PUSH" for å forsikre deg om at kaffeenheten er i riktig posisjon.

i Smør kaffeenheten etter omtrent hvert 500. uttak. Fett til smøring av kaffeenheten kan kjøpes hos autoriserte serviceverksteder.



- Smør sporene i enheten kun med det medfølgende fett.
- Fordel fettet jevnt utover de to sidesporene.
- Sett den nye kaffeenheten inn i det riktige rommet helt til den festes UTEN å trykke på tasten "PUSH".
- Sett inn grutsamleren. Steng betjeningsluken.



AVKALKING

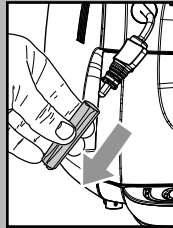
Dannelse av kalk er en normal følge av bruk av apparatet. Avkalking er nødvendig hver 1.-2. måned eller når du legger merke til at det kommer mindre vann ut av maskinen.



i Det som står i bruks- og vedlikeholdsinstruksjonene er viktigere enn de indikasjonene du finner på tilbehør og/eller materialer som kjøpes separat, hvis det skulle være uoverensstemmelser mellom disse.

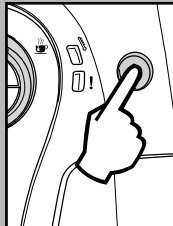
i Bruk avkalkingsmiddelet Saeco. Det er laget spesifikt for å opprettholde maskinens yteevne og funksjon i hele dens levetid på beste måte, og dessuten, hvis det brukes korrekt, for å unngå enhver forringelse av produktet.

i Under avkalkingsprosessen må du ikke slå av maskinen eller sette den i standby.

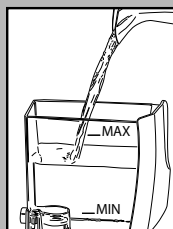


⚠ Advarsel! Ikke drikk avkalkingsløsningen eller væsken som kommer ut ved fullføring av syklusen. Du må ikke under noen omstendigheter bruke eddik som avkalkingsmiddel.

Før du foretar avkalkingen fjerner du Pannarello-enheten (hvis maskinen har en slik), fra dampprøret slik det er beskrevet i kapittelet "Rengjøring og vedlikehold".

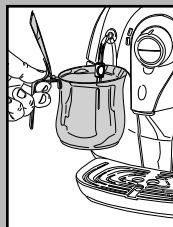


- Slå på maskinen med tasten ON/OFF. **Vent til maskinen har gått gjennom skyllings- og oppvarmings-syklusen.**

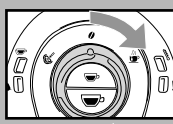


⚠ Advarsel! Ta ut "Intenza"-filteret før du bruker avkalkingsmiddelet.

- Hell hele innholdet i flasken med konsentrert Saeco avkalkingsmiddel i apparatets vannbeholder og fyll opp med friskt drikkevann til nivået MAX. Sett beholderen på plass på maskinen igjen.



- 1 Plasser en beholder under dampprøret.



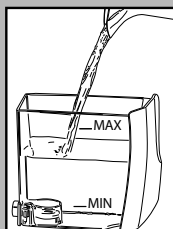
- 2 Først etter at du har helt avkalkingsløsningen i beholderen vrir du bryteren med klokkeretningen fram til punktet "☕" og fører ut 2-3 kopper med vann (cirka 150 ml).



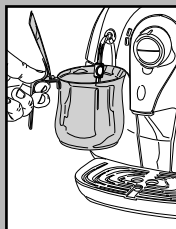
- 3 Avslutt uttaket ved å flytte bryteren tilbake til sentral posisjon "0".

- 4 La avkalkingsmiddelet virke i 10 minutter.

- 5 Gjenta framgangsmåten i punktene 2 og 3 hvert 3. minutt, helt til det ikke er mer avkalkingsløsning igjen i vannbeholderen.



- 6 Når leden "💧" lyser med fast lys skyller du beholderen grundig og fyll den med friskt drikkevann.



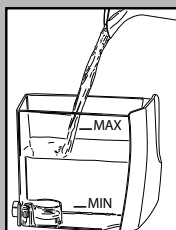
- 7 Tøm beholderen du har brukt til å samle opp væsken som kommer ut fra maskinen og sett den på plass under dampprøret igjen.



- 8 Vri velgeren i klokkeretningen fram til punktet "☕". Maskinens skyllesyklus starter.

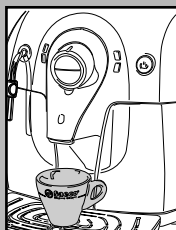


- 9 Når alt vannet inne i beholderen er tømt ut forblir leden "☕" tent med fast lys. Dette indikerer at du må sette bryteren tilbake i posisjonen "☕".

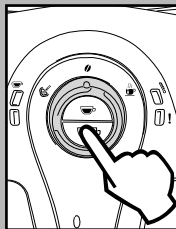


- 10 Skyll beholderen grundig og fyll den med friskt drikkevann.

- 11 Tøm beholderen du har brukt til å samle opp væsken som kommer ut fra maskinen.



- 12 Plasser en stor nok beholder under uttaket.



- 13 Kaffeuttak: trykk og slipp tasten "☕". Maskinen starter kaffeuttaket.

- 14 Vent til uttaket er ferdig og fjern beholderen.

- 15 Deretter gjentar du operasjonene fra punkt 7 til punkt 10 helt til du har tømt den andre vannbeholderen.

- 16 Når du er ferdig fyller du vannbeholderen på nytt.

Når avkalkingen er over setter du Pannarello-enheten (hvis maskinen har en slik), i dampprøret slik det er beskrevet i kapittelet "Rengjøring og vedlikehold".

Avkalkingssyklusen er avsluttet. Nå kan du tilberede kaffeproduktene.

i Avkalkingsløsningen må kasseres i henhold til produsentens anvisninger og/eller gjeldende normer i landet der produktet brukes.

i Hvis du slår av maskinen under avkalkingssyklusen må hele syklusen gjentas neste gang du slår på maskinen.

AVHENDING

- Sett ubrukte apparater ut av drift.
- Koble støpselet fra stikkkontakten og kutt over strømkabelen.
- Bring produktet til et egnet avfallshåndteringssted når dets levetid er omme.

Dette produktet er i overensstemmelse med EU-direktivet 2002/96/EF.



Symbolet på produktet eller på emballasjen indikerer at produktet ikke kan behandles som vanlig husholdningsavfall. I stedet må det leveres inn til en miljøstasjon for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

Ved å sørge for at dette produktet kasseres på korrekt måte bidrar du til å forebygge mulige negative konsekvenser for miljø og menneskelig helse, som ellers vil kunne forekomme ved feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. For mer detaljert informasjon om resirkulering av dette produktet ta kontakt med lokale myndigheter, ditt lokale avfallshåndteringselskap eller butikken der du kjøpte produktet.

VARSELLAMPER PÅ BETJENINGSPANELET

Varslingssignaler	Årsak	Løsning
 Fast lys	Maskinen er i klar-temperatur: - for kaffeuttak, - for uttak av varmt vann, - for damputtak	
 Langsomt blinkende	Maskinen er i oppvarmingsfasen for uttak av kaffe, varmt vann og damp.	
 Raskt blinkende	Maskinen har for høy temperatur, i denne modusen kan ikke maskinen foreta kaffeuttak.	Du må tømme vannet ut i en beholder ved å vri velgeren i klokke-retningen fram til punktet “  ”, helt til den grønne leden for klar temperatur “  ” tennes med fast lys. Stans deretter vannuttaket.
 Langsomt blinkende	Indikerer at maskinen er i programmeringsfasen for kaffemengden i koppen (se avsnittet “Regulering av kaffemengden i koppen”).	
 Fast lys	Maskinen er i uttaksfasen av en dobbel kaffe.	
 Fast lys	Lavt vannivå.	Fyll beholderen med friskt drikkevann. Varsellampen slukkes etter at du har fylt opp med vann i beholderen.
 Fast lys	Tom kaffebeholder.	Fyll beholderen med kaffebønner og start framgangsmåten på nytt.
 Fast lys	Full grutsamler	Trekk ut og tøm grutsamleren mens maskinen er på. Denne operasjonen må alltid foretas etter utførsel av 8 kaffe. Hvis grutsamleren blir tømt før dette, vil ikke denne operasjonen nullstille telleverket i grutsamleren.
 Raskt blinkende	Tom vannkrets.	Fyll vannbeholderen med friskt drikkevann og fyll opp maskinens vannkrets som beskrevet i avsnittet “Første gangs bruk”.
 Langsomt blinkende	Kaffeenhet mangler - Grutsamler mangler Åpne betjeningsluke - Kran i IKKE korrekt posisjon for at maskinen skal fungere.	For å slukke det blinkende røde lyset, kontrollere at alle delene er satt inn eller lukket på korrekt måte.
 +   +  Blinkende mot klokke-retningen (etter hverandre)	Maskinen foretar en skyllings/automatisk rengjøringscyklus	Maskinen avslutter syklusen automatisk. Du kan avslutte syklusen ved å trykke på en av de to kaffetastene.
 Vekselsvis blinkende	Kaffeenheten har foratt en unormal operasjon.	Prøv å foreta en ny kaffeuttakssyklus.
 +   +  Blinkende samtidig	Maskinen er i en unormal situasjon og tillater ikke uttak av kaffe, vann eller damp.	Slå av og slå på maskinen igjen etter 30 sekunder. Prøv 2 eller 3 ganger. Hvis maskinen IKKE starter, ta kontakt med serviceverkstedet.

PROBLEMLØSNING

Hendelse	Årsak	Løsning
Maskinen slår seg ikke på.	Maskinen er ikke koblet til strømmettet.	Koble maskinen til strømmettet.
Kaffen er ikke varm nok	Koppene er kalde.	Varm opp koppene med varmt vann.
Det kommer ikke ut noe varmt vann eller damp.	Rørets åpning er tett.	Rengjør åpningen på røret med en nål. Før du gjør dette må du forsikre deg om at maskinen er avslått og avkjølt.
	Skitten Pannarello (hvis maskinen har en slik).	Rengjør Pannarello.
Kaffen er for lite kremet. (Se merknad)	Blandingen er uegnet eller kaffen er ikke fersk eller den er for grovt malt eller kvernet.	Bytt til en annen kaffeblanding eller reguler kaffekvernen som beskrevet i avsnittet "Regulering av kaffekvern".
Maskinen bruker for lang tid til oppvarming eller vannmengden som kommer ut av røret er begrenset.	Maskinkretsen er tett av kalk.	Foreta avkalking på maskinen.
Det går ikke å trekke ut kaffeenheten.	Kaffeenheten er feilplassert.	Slå på maskinen. Steng betjeningsluken. Uttaksenheten går automatisk tilbake til utgangsposisjonen.
	Grutsamleren er satt inn.	Trekk ut grutsamleren før du trekker ut uttaksenheten.
Maskinen maler kaffen, men det kommer ikke ut noe kaffe. (Se merknad)	Skitten kaffeenhet.	Rengjør kaffeenheten (se avsnittet "Kaffeenhet").
	Kretsen er ikke fylt opp.	Fyll opp kretsten (se avsnittet "Første gangs bruk").
	Ekstremt tilfelle som skjer når maskinen regulerer dosen automatisk.	Før ut et par kaffekopper slik det er beskrevet i avsnittet "Saeco Adapting System".
	Skittent uttak.	Rengjør uttaket.
Kaffen er for tynn. (Se merknad)	Ekstremt tilfelle som skjer når maskinen regulerer dosen automatisk.	Før ut et par kaffekopper slik det er beskrevet i avsnittet "Saeco Adapting System".
Kaffen kommer ut for langsomt. (Se merknad)	Kaffen er for finmalt.	Bytt til en annen kaffeblanding eller reguler kaffekvernen som beskrevet i avsnittet "Regulering av kaffekvern".
	Kretsen er ikke fylt opp.	Fyll opp kretsten (se avsnittet "Første gangs bruk").
	Skitten kaffeenhet.	Rengjør kaffeenheten (se avsnittet "Kaffeenhet").

Merk: Disse problemene kan være normale hvis du har byttet kaffeblanding eller du har foretatt første installasjon, i dette tilfelle vent til maskinen har foretatt en automatisk regulering slik det er beskrevet i avsnittet "Saeco Adapting System".

For defekter som ikke er beskrevet i denne tabellen eller i tilfeller der de foreslåtte tiltakene ikke løser problemene, ta kontakt med serviceverkstedet.

TEKNISKE DATA

Produsenten forbeholder seg retten til å endre produktets tekniske egenskaper.

Nominell spenning - Nominell effekt - Strømforsyning	Se merkeplaten plassert på innsiden av luken
Materialet i hoveddelen	Termoplast
Mål (l x h x d) (mm)	295 x 325 x 420
Vekt	6,9 kg
Kabellengde	1,2 m
Betjeningspanel	På forsiden
Pannarello (kun på noen av modellene)	Spesielt for cappuccinoer
Vannbeholder	1,0 liter - Kan trekkes ut
Kapasitet kaffebeholder (g)	170
Kapasitet grutsamler	8
Pumpetrykk	15 bar
Kokeenhet	Rustfritt stål
Sikkerhetsinnretninger	Termosikring